

## درخواست پناهندگی



درخواست پناهندگی در فرانسه باید ظرف 90 روز از تاریخ ورود به این کشور انجام شود

### درخواست پناهندگی چیست؟

- به معنای پناه آوردن در یک کشور دیگر، غیر کشور اصلی
- هنگامی که تحت تهدید استید (آزار و شکنجه به دلیل نژاد، دین، ملیت ... اقدامی که برای آزادی انجام داده اید و به اثر آن خطر مجازات اعدام و شکنجه متوجه شماست)
- پناهندگی می تواند به شکل وضعیت پناهنده یا حمایت فرعی درخواست شود
- شما حتی اگر به شکل غیرقانونی وارد خاک فرانسه شده باشید نیز میتوانید درخواست پناهندگی بدهید

### ۱ - قدم اول: به اولین دفتر پذیرش درخواست پناهجویان (SPADA) مراجعه کنید

- دریافت معلومات لازم در مورد روند پناهندگی
- تکمیل یک فرم اطلاعات در مورد شما
- با احضاریه ای از شما خواسته خواهد شد که بین 3 تا 10 روز به دفتر اخذ درخواست های پناهجویان (Guichet Unique) مراجعه کنید

برای مراجعه به دفتر پذیرش درخواست پناهجویان (SPADA):

گر در ایل-دو-فرانس (Ile-de-France) استید جهت گرفتن وقت ملاقات میتوانید از دوشنبه تا جمعه از ساعت 10 تا 15:30 به این شماره به تماس شوید: 01 42 500 90  
اگر در دگر مناطق استید، نیاز به وقت ملاقات گرفتن ندارید

### ۲ - به دفتر اخذ درخواست های پناهجویان «Guichet Unique» مراجعه کنید

به تاریخ و ساعتی که در احضاریه/دعوت نامه ی شما مشخص شده مراجعه نمایید

#### تحويل اسناد:

- فرم درخواست پناهندگی
- راهنمای پناهجویان
- گواهی درخواست پناهندگی با روال عادی 10 ماه معتبر (با روند سریع 6 ماه)

- ثبت درخواست پناهندگی شما
- چک و کنترل اطلاعات دوسیه
- گرفتن اثر انگشت برای مشخص شدن اینکه قبلاً در کشور دیگری درخواست پناهندگی داده اید یا خیر
- مصاحبه انفرادی برای مشخص شدن مسیر پیموده شده از کشور اصلی
- انتخاب زبانی که مصاحبه با OFPRA با آن انجام میشود

### شما در Guichet Unique به چه کسی مراجعه می کنید؟

- نمایندگان استان ها که روش ثبت نام شما را تعیین می کنند: روش طبیعی یا سریع (برای معلومات بیشتر به صفحه بالا مراجعه کنید)
- افسران OFII (اداره مهاجرت و ادغام فرانسه) که در طی مراحل کارها شما را کمک میکنند. (محل اقامت، حق کمک هزینه پناهجویان (ADA) بر اساس وضعیت خانواده، دارایی و محل اقامت شما محاسبه میشود)

اگر اثر انگشت شما حاکی از آن بود که درخواست پناهندگی شما به یک کشور دگر اروپایی بستگی دارد، باید به کشوری که درخواست پناهندگی شما در آن انجام شده است بروید (روش دوبلین). این اداره به شما یک گواهینامه درخواست پناهندگی با اعتبار 1 ماه، قابل تمدید برای 4 ماه خواهد داد که برای شما امکان این را میدهد تا زمان رفتن به آن کشور در خاک فرانسه بمانید



نکته: به محض ورود به فرانسه، برای کمک های اولیه و تأیید تاریخ ورود خود به موسسه Médecins du Monde بروید. پس از 3 ماه حضور در فرانسه، می توانید به (AME) یا کمک طبی دولتی مراجعه کنید. خدمات AME: مراقبت های طبی برای خارجی های بدون سند



## اگر درخواست پناهندگی شما به فرانسه بستگی دارد

**دوسیه باید حاوی مواد ذیل باشد:**

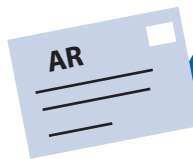
- فرم خانه‌پری شده‌ی درخواست پناهندگی
- فوتوکاپی تصدیق درخواست پناهندگی
- ۲ قطعه عکس
- + سندی که نشان‌دهنده‌ی مسیر سفر شما باشد

دوسیه درخواستی باید به زبان فرانسوی ترتیب شود. برای خانه‌پری فورم و تکمیل دوسیه می‌توانید از یک انجمن کمک بگیرید

([https://www.ofpra.gouv.fr/sites/default/files/atoms/files/180824\\_-\\_liste\\_des\\_associations\\_habilitees.pdf](https://www.ofpra.gouv.fr/sites/default/files/atoms/files/180824_-_liste_des_associations_habilitees.pdf))

نکته: هرگز اصل سند را در دوسیه نگذارید مگر اینکه خواسته شده باشد!

21 روز از تحویل  
گواهینامه



دفتر حمایت از پناهندگان و افراد بدون تابعیت (OFPRA)

احضاریه/دعوت‌نامه

6 ماه، طبق  
اصول

در چه مواردی این عمل تسریع می‌شود؟

- اگر تابعیت یک کشور امن را دارید (لیست کشورهای امن در وب سایت (OFPRA) موجود است)
- اگر اولین درخواست پناهندگی شما به طور قطعی رد شده باشد و شما درخواست تجدید نظر داده باشید
- اگر از ارائه اثر انگشت خودداری کنید
- اگر می‌خواهید در دادن اطلاعات خاصی تقلب یا پنهان‌کاری کنید
- اگر زمان ورود شما به فرانسه از 90 روز بیشتر شده باشد
- اگر حضور شما در فرانسه، نظم و امنیت این کشور را تهدید می‌کند

مصاحبه در دفتر حمایت از پناهندگان و افراد بدون تابعیت (OFPRA)

این مصاحبه الزاماً در حضور مترجم و همراهی یک انجمن و یا یک وکیل انجام خواهد یافت

لیست انجمن‌ها: (<https://www.ofpra.gouv.fr/fr/textes-documents/liste-des-associations-habilitees>)

در صورت پذیرفته شدن

در صورت رد شدن



- شما از حمایت فرعی بهره‌مند می‌شوید که به شما حق اقامت یک ساله می‌دهد (این مدت قابل تمدید می‌باشد)

- از آنجاییکه شما پناهنده هستید، شما حق دارید که یک کارت اقامت 10 ساله قابل تجدید داشته باشید

- باید خاک فرانسه را ترک کنید

- می‌توانید بر رد درخواست پناهندگی تان اعتراض کنید اعتراض تان را می‌توانید تا یک ماه از تاریخ رد درخواست تان در دادگاه ملی پناهندگی (CNDA) ثبت کنید